

Alcatel **Mobile Reflexes™**

Alcatel **OmniPCX** *Office*

OK



▼
ALCATEL

ARCHITECTS OF AN INTERNET WORLD



Vybrali jste si **Mobile 100** nebo **200 Reflexes** a my vám za váš výběr děkujeme: je to spolehlivý přístroj, který byl navržen tak, aby vám usnadnil život.

Základní informace o přístroji **Mobile 100** a **200** naleznete v prvních kapitolách tohoto návodu. Doporučujeme Vám, abyste si je pozorně přečetli.

Dostupnost jistých funkcí popsaných v této příručce může záviset na verzi nebo na konfiguraci vašeho systému.

V případě pochyb, konzultujte osobu odpovědnou za vaši instalaci.

Provozní podmínky	str. 8
Váš telefon	str. 10
1. Displej a zobrazované ikony	str. 12
1.1 Ikony stavů	str. 12
1.2 Ikony MENU	str. 13
1.3 Ikony při volání	str. 14
1.4 Jak číst tento návod	str. 15
2. První použití	str. 16
2.1 Instalace baterie	str. 16
2.2 Nabíjení telefonní baterie	str. 17
2.3 Zapnutí telefonu	str. 18
2.4 Přístup k MENU a výběr funkcí	str. 19
3. Telefonování	str. 20
3.1 Uskutečnit hovor	str. 20
3.2 Volání z osobního seznamu	str. 20
3.3 Volání účastníka podle jména (společný seznam)	str. 21
3.4 Příjem hovoru	str. 22
3.5 Opakovaná volba posledního voleného čísla	str. 22
3.6 Požádání o automatické vytočení telefonního čísla interního účastníka, jehož linka je obsazena	str. 23
3.7 Během hovoru	str. 24
4. V průběhu hovoru	str. 26
4.1 Volat jinému účastníkovi	str. 26
4.2 Přijetí druhého telefonátu	str. 27
4.3 Přepínání mezi oběma hovory (switch)	str. 28
4.4 Přesměrování hovoru	str. 29
4.5 Simultánní hovor se 2 interními nebo externími účastníky (konference)	str. 30
4.6 Přidržení hovoru (zaparkování)	str. 31

5.

Duch podniku. str. 32

- 5.1 Převzetí centrálního zvonku str. 32
- 5.2 Převzetí hovoru. str. 33
- 5.3 Sdružené stanice (hunting group) str. 34
- 5.4 Skupinové přesměrování hovorů. str. 35
- 5.5 Odeslat textovou zprávu internímu účastníkovi str. 35
- 5.6 Odeslání kopie hlasové zprávy str. 37
- 5.7 Odeslání hlasové zprávy jednomu účastníkovi / na seznam vysílací skupiny str. 39

6.

Zůstaňte v kontaktu str. 41

- 6.1 Selektivní přesměrování str. 41
- 6.2 Přesměrování hovorů do hlasové schránky str. 41
- 6.3 Volání do hlasové schránky str. 42
- 6.4 Zapnutí/Vypnutí osobního asistenta str. 44
- 6.5 Osobní asistent: jediné číslo pro zavolání vašeho telefonu str. 45
- 6.6 Přesměrování hovorů na jiné číslo (okamžité přesměrování) str. 47
- 6.7 Různé druhy přesměrování str. 48
- 6.8 Zrušení všech přesměrování str. 49
- 6.9 Vyzvednutí textových zpráv str. 50

7.

Telefon podle vašich představ str. 51

- 7.1 Inicializujte si hlasovou schránku str. 51
- 7.2 Upravte si vaši uvítací zprávu str. 52
- 7.3 Úprava vašeho osobního kódu str. 54
- 7.4 Nastavení vyzvánění str. 55
- 7.5 Aktivace sluchátkového režimu str. 58
- 7.6 Nastavení telefonu str. 59
- 7.7 Nastavení kontrastu obrazovky str. 60
- 7.8 Volba jazyka str. 61
- 7.9 Programovat váš osobní seznam str. 62
- 7.10 Změna karty v osobním seznamu str. 63
- 7.11 Nastavení připomenutí schůzky (budík) str. 64
- 7.12 Zobrazení vašeho telefonního čísla str. 65
- 7.13 Uzamčení telefonu str. 65

8.

Používání telefonu v režimu GAP str. 66

- 8.1 Uskutečnit hovor str. 66
- 8.2 Příjem hovoru str. 66
- 8.3 Volání z osobního seznamu str. 67
- 8.4 Opakovaná volba posledního volaného čísla str. 67
- 8.5 Odeslání MF kódu str. 67
- 8.6 Vyslat naprogramovanou přestávku str. 67
- 8.7 Naprogramování osobního seznamu str. 68
- 8.8 Změna jména nebo čísla str. 69
- 8.9 Vymazání karty ze seznamu str. 70
- 8.10 Osobní nastavení telefonu str. 71
- 8.11 Nastavení telefonu str. 73

9.

Registrace telefonu str. 74

- 9.1 Registrace telefonu v systému při prvním použití str. 74
- 9.2 Registrace telefonu v jiných systémech str. 76

Obsah

10.

Příslušenství str. 79

10.1 Nabíječka str. 79

10.2 Charakteristiky síťového adaptéru str. 80

10.3 Baterie str. 81

10.4 Nabíjení náhradní baterie (v nabíječce "Dual") str. 82

10.5 Externí sluchátka a mikrofon str. 83

10.6 Údržba telefonu str. 83

10.7 Mechanická ochrana telefonu str. 83

11.

Vysvětlivky str. 84

Záruka a ustanovení str. 86

Zóna pokrytí

Funkce DECT, kterými je vybaven systém ALCATEL umožňují mobilitu účastníků pomocí bezdrátových terminálů DECT.

Signálové pokrytí systému ALCATEL je zajištěno sítí rádio-terminálů. Zóna pokrytí jednoho rádio-terminálu se nazývá buňka.

- **Mobilita:**

Každý účastník může uskutečňovat nebo přijímat hovor z jakékoliv zóny.

- **Radiotransfer:**

Tato funkce umožňuje účastníkům přemísťovat se během hovoru z jedné buňky do druhé. Transfer je prováděn automaticky bez narušení hovoru. V některých případech může být slyšitelný krátký parazitní zvuk v okamžiku transferu.

Užití schváleného zařízení typu DECT

Tento schválený telefon typu DECT je určen pro užívání ve spojení se soukromým samopřepínačem (PABX) bez drátu ALCATEL.

Označení CE značí, že tento výrobek je v souladu s platnými směrnici Společenství a obzvláště pak s následujícími směrnici:

- 89/336/CEE (elektromagnetická kompatibilita)
- 73/23/CEE (nízké napětí)
- 1999/5/CE (R&TTE)

V souladu s nařízením 1999/5/CE (R&TTE) publikovaným v Úředním věstníku Evropské Unie 7.4.1999, předmětná zařízení používají harmonizovaný frekvenční rozsah DECT a mohou být používána ve všech zemích EU, Švýcarsku a Norsku.



Na přístroje DECT se nevztahuje záruka na možné rušení jinými povolenými zdroji elektromagnetických vln.

Podmínky užívání

Vzhledem k tomu, že přístroj vysílá elektromagnetické vlny je při použití třeba dodržovat následující pokyny:

- Zařízení typu DECT mohou být používána k sestavení spojení mezi pevnými body pouze v případě, že tato spojení nejsou permanentní a kdy vysílaný izotropní výkon antény je nižší než 250 mW.
- Podmínky připojení zařízení DECT k telefonní síti musí být upraveny smlouvou s příslušným provozovatelem telefonní sítě.
- Tento telefon je speciálně určen k užívání se systémem ALCATEL tak jak je to popsáno ve stručném sdělení.
- Vzhledem k tomu, že přístroj vyhovuje normě GAP je možné jej použít v omezeném režimu i na jiných systémech DECT/GAP (jiné účastnické nebo podnikové pobočkové ústředně). Používání přístroje v režimu GAP může způsobit omezení rozsahu dostupných funkcí, přičemž na toto omezení se nevztahuje záruka.
- Nevystavujte telefon nepříznivým podmínkám, které by mohly ohrozit jeho provozní vlastnosti (děšť, prostředí s vysokou relativní vlhkostí, prašné prostředí...).
- Správné fungování telefonu není zaručeno, pokud je okolní teplota nižší než -10°C nebo vyšší než $+45^{\circ}\text{C}$.
Mezi -5°C a -10°C , displej může být nečitelná, což je dočasný úkaz a nijak neohrožuje správné fungování vašeho telefonu.
- Nezapínejte a nepoužívejte telefon v blízkosti plynů a vznětlivých kapalin.

Zástrčka pro sluchátka

- Vymazat jeden znak
- Návrat do předchozího menu
- Vymazání jednoho kompletního pole (dlouhé stisknutí)

- **Zavěsit**
- Návrat na úvodní displej
- Vypnout vyzvánění
- Zablokovat/odblokovat klávesnici (dlouhé stisknutí)

- **Aktivace / deaktivace vibračního vyzvánění ⁽¹⁾** (dlouhé stisknutí)

- Podnikový seznam
- Personalizace telefonu (dlouhé stisknutí)⁽²⁾

Mikrofon

⁽¹⁾ Podle modelu

⁽²⁾ Zvláštní případ: z osobního seznamu, dlouhé stisknutí umožňuje vytvořit a změnit stránku seznamu



Světelná kontrolka

- Výstup radiového pole (rychlé blikání)

Nastavení hladiny zvuku

Přístup do MENU

- Navigace
- Potvrzení

Zdvihnout sluchátko

- Opakování (dlouhé stisknutí)
- Střídavé volání (při dvojitým volání)

Aktivace / deaktivace reproduktoru

- Aktivace mute na sadě handsfree

Zapnout / vypnout (dlouhé stisknutí)

- Rychlý přístup k nastavení vyzvánění

Zahrnuje 1 řádek stavových ikon a 3 řádky o 16 alfanumerických znacích. Mobile 200 má navíc podsvícený displej a klávesnici.

1.1

Ikony stavů

Ikony stavů jsou zobrazeny na hlavním displeji a informují o stavu telefonu.



Stav baterie



Inicializace hlasové schránky / Informace pro konzultaci



Automatické připomenutí času (budík)



Přesměrování aktivní



Vibrační vyzváněno aktivní (Mobile 200)



Zvonění zapnuto

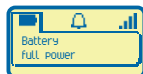


Zvonění vypnuto



Kvalita radiosignálu

Dodatečné informace jsou zobrazovány v přidavných pop-up menu na hlavním displeji, používáte-li navigační tlačítko:



1.2

Ikony MENU

MENU je přístupné z úvodního displeje stisknutím tlačítka **OK**. (OK: )
Umožňuje přístup ke všem funkcím, které váš systém nabízí.

**Seznamy:**

Správa osobního seznamu a přístup k podnikovému seznamu.

**Opakování:**

Volání posledního vytočeného čísla.

**Přesměrování:**

přesměrovat volání.

**Hlasová schránka:**

vyzvednutí a odesílání hlasových a textových zpráv.

**Přijmout volání:**

odpovědět na volání, určené jinému přístroji.

**Schůzka:**

Naprogramování času připomenutí schůzky.

**Zablokování systému:**

zakázat externí volání a změnit programování.

**Personalizace telefonu:**

naprogramovat hlasovou schránku, zvolit melodii, jazyk ...

**Nastavení:**

nastavte kontrast, aktivujte nebo deaktivujte pípnutí, osvětlení...

**Výběr systému****Instalace**

**Odeslat volbu****Přijmout volání*****Hovor je aktivní*****Čekající hovor*****Přístup k seznamům****Přesměrovat volání****Přepnout na tónovou volbu****Sestavit konferenční hovor****Přidržit hovor pro ústřednu****Zaparkovat externí hovor**

* V případě více volání jsou ikony doprovázeny indexy, které reprezentují různé volající

1.4

Jak číst tento návod



K zobrazení MENU a k potvrzení voleb stiskněte krátce navigační tlačítko.



Posuňte navigační tlačítko směrem nahoru nebo dolů.



Posuňte navigační tlačítko směrem vlevo nebo vpravo.



Použijte tlačítka klávesnice k navolení číselných nebo abecedních znaků.



Popis akce nebo kontextu.



Důležité informace.

Tyto symboly lze obohatit malými ikonami nebo textem. Všechny implicitní nebo personalizované kódy jsou uvedeny v tabulce kódu na listu v příloze.

2.1

Instalace baterie

• Vložte baterii



Umístěte baterii do drážek ve směru vyznačeném na nálepce



Zasunout na doraz



• K jejímu vytáhnutí



Posunout baterii směrem ke spodní části telefonu

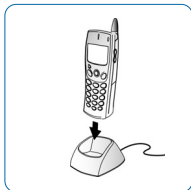


Vymout baterii z drážek

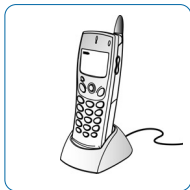
Přístroj **Mobile 100** funguje pouze s bateriemi Ni-Mh, přístroj **Mobile 200** s bateriemi Li-Ion.

2.2

Nabíjení telefonní baterie



Připojit nabíječku k síti a zasunout telefon do nabíječky



Baterie se nabíjí*

Nabíjejte telefon pravidelně. Telefon může být zapnutý i vypnutý. Nepoužíváte-li dlouho telefon a necháváte jej mimo nabíječku, vyjměte baterii a uložte ji zvlášť.

* baterie nabita po 3h či 5h podle modelu.

2.3

Zapnutí telefonu



Zapnout
(dlouze
stisknout)



Počkat několik okamžiků
(přibližně 3 s)



Telefon je zapnut

Jestliže displej se nerozsvítí nebo ikona stavu baterie bliká, dobijte baterii.

Jestliže ikona recepcce signálu se neukáže na displeji telefonu:

- Ujistěte se, že jste v pokryté zóně (v opačném případě se přibližte rádiovému terminálu).
- Zkontrolujte, že telefon je patřičně instalován v systému (informujte se u vedoucího PABX).



Ukazuje-li displej: 'System 1 — Auto instal ?', postupujte podle pokynů v oddílu 'Registrace telefonu' nebo se obraťte na správce systému.

Vypnout telefon:

Stiskněte klávesu **zapnout/vypnout** (dlouhé stisknutí).

(Zapnout / vypnout: )

2.4

Přístup k MENU a výběr funkcí

MENU je přístupné z úvodního displeje stisknutím tlačítka **OK**. (**OK**: )



Potvrdit

Přístup k funkcím:



Vyberte funkci v MENU

Potvrdit

Uvnitř funkce se můžete pohybovat vodorovně po jednotlivých ikonách

3.1

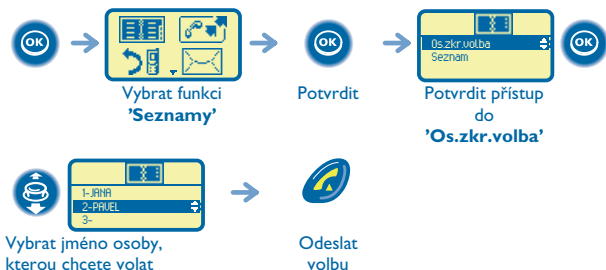
Uskutečnit hovor



Pro externí hovory je třeba před číslem volaného účastníka zadat předvolbu pro obdržení vnější sítě.

3.2

Volání z osobního seznamu (individuální číslo)



Číslo volaného účastníka je možné volit přímo ze seznamu navolením pořadového čísla karty v seznamu.

3.3

Volání účastníka podle jména (společný seznam)



* Má-li více účastníků stejné začáteční písmeno je možné upřesnit vyhledávání zadáním dalších písmen (druhého, třetího, ...) jména hledaného účastníka. Pokud neznáte jedno písmeno jména, stiskněte **I**.



Rychlý přístup k této funkci může být získán pokud displej je v nečinnosti stisknutím klávesy seznam.

(telefonní seznam: )

3.4

Příjem hovoru



Hlásí se hovor

Zvednout

Hovořit

Zavěsit

Vyzvánění nepřestane, pokud:



Vibrační vyzvánění je aktivovááno, na displeji je zobrazena ikona vibrování aktivní.

Zvonění je vypnuto, na displeji je zobrazena ikona zvonění vypnuto.

Vypnout zvonění: Stisknete tlačítko **zavěsit** zvoní-li váš telefon: je možné také odpovědět stisknutím tlačítka **sejmout sluchátko**.

(zavěsit: , sejmout sluchátko: )

3.5

Opakovaná volba posledního voleného čísla



Zvolte funkci
'Opakovaná
volba'

Odeslat
volbu

Displej zobrazí jméno
číslo posledního
volaného účastníka



Vyvolání posledního volaného čísla může také být provedeno přímo z displeje v nečinnosti stisknutím klávesy sejmout sluchátko. (sejmout sluchátko: )

3.6

Požádání o automatické vytočení telefonního čísla interního účastníka, jehož linka je obsazena

Linka interního účastníka, kterého voláte je obsazena, přejete si, aby vám zavolal zpět, jakmile dohovří.

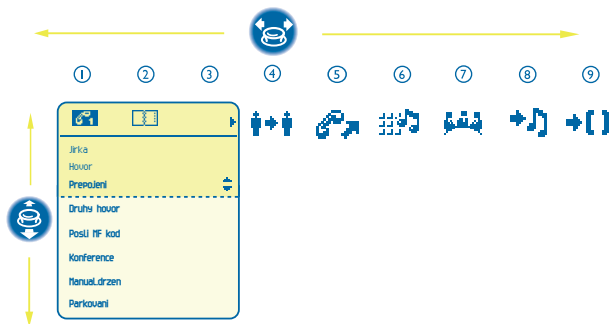


Chcete-li zrušit požadavek automatického zpětného volání navolte kód funkce 'Zrušení aut. zpětného volání'.

Během hovoru

Během hovoru a bez ztráty spojení, můžete mít přístup různými způsoby k volbám poskytovaných vaším systémem, použitím:

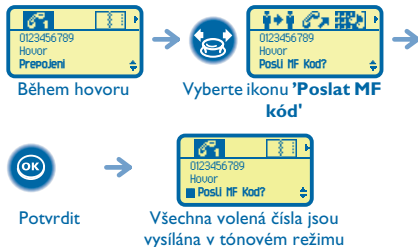
- seznam ikon, shora na displeji
- seznam položek, zdola na displeji



- ① Komunikace v průběhu
- ② Zadání druhého telefonátu
(přijetí telefonátu: (📞) ou čekající
hovor : 🎵)
- ③ Seznamy
- ④ Převedení
- ⑤ Zadání 2. Hovoru
- ⑥ Hlasová frekvence
- ⑦ Konference
- ⑧ Všeobecné čekání
- ⑨ Přidržení (vnější komunikace)

• Příklad: odeslání MF kódu

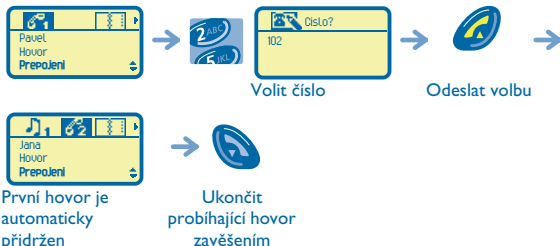
Během hovoru v některých případech potřebujete vyslat tónový signál pomocí tlačítek, například u hlasových serverů, automatických ústředen, nebo chcete-li na dálku ovládat svůj telefonní záznamník:



K deaktivaci funkce, z displeje **Poslat MF kód**, učinit opět platným.

4.1

Volat jinému účastníkovi



Je možné zavolat druhému účastníkovi zvolením ikony nebo textu: 2nd Call, nebo použitím osobního resp. společného seznamu.

4.2 Přijetí druhého telefonátu

Během hovoru vás volá další účastník:



Jméno volajícího se zobrazí během 3 vteřin a ozve se bip

Zvednout



První hovor je automaticky přidržen

Ukončit probíhající hovor zavěšením



Po 3 vteřinách, se posunovat s klávesou navigovat-vlevo-vpravo až k ikoně přijetí druhého hovoru, k identifikaci druhého volajícího (a sejmout sluchátko, jestli nutné).

(navigovat-vlevo-vpravo: , Přijetí druhého telefonátu:

(), sejmout sluchátko: )

4.3 Přepínání mezi oběma hovory (switch)

Přepnutí na čekajícího účastníka během hovoru:



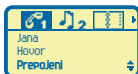
Přepnout na čekajícího účastníka



Můžete zkontrolovat identitu čekajícího hovoru, aniž byste jej ztratili, použitím klávesy navigovat-vlevo-vpravo. (navigovat-vlevo-vpravo: )



Přepnout na čekajícího účastníka

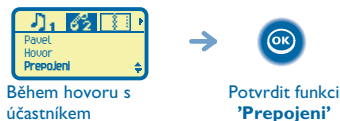


Přepnout na čekajícího účastníka

4.4

Přesměrování hovoru

Chcete-li přesměrovat volajícího účastníka na jinou linku:



Během hovoru s účastníkem

Po navolení čísla požadované linky můžete hovor přesměrovat, aniž je třeba čekat na odpověď volaného potvrzením funkce 'Přepojení'.



Přesměrovat hovor můžete rovněž zvolením ikony nebo textu 'Přepojení'.

Přesměrování mezi dvěma externími účastníky a volba této funkce pomocí tlačítka 'zavěsit' závisí na konfiguraci systému.

4.5

Simultánní hovor se 2 interními nebo externími účastníky (konference)



Zvolit
'Konference'



Potvrdit



Konferenční hovor
je sestaven

Ke zrušení konference, stiskněte klávesu **OK**. Budete opět spojeni s účastníkem.

(OK: )

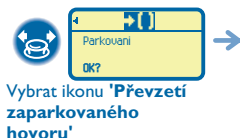
4.6

Přidržení hovoru (zaparkování)

Hovor s externím účastníkem můžete zaparkovat a převzít jej z jiné linky.



K opětovnému převzetí zaparkovaného hovoru (obnovení hovoru):



Není-li zaparkovaný hovor obnoven v daném časovém intervalu (přednastavený interval 1 min 30), hovor je přeměrován na ústřednu.

5.1

Převzetí centrálního zvonku

V nepřítomnosti operátorky ústředny, jsou hovory určené ústředně přeměrovány na centrální zvonek. Tyto hovory lze převzít následujícím způsobem:



5.2

Převzetí hovoru

Slyšíte zvonit stanici v jiné kanceláři, kde není nikdo přítomen. Z vaší stanice můžete převzít hovor, jste-li k tomu oprávněni.



Patří-li vyzváněná stanice do vašeho týmu:



Naprogramováním systému lze některé stanice zablokovat proti převzetí hovoru jinou stanicí.

5.3

Sdružené stanice (hunting group)**Volání sdružených stanic:**

Jednotlivé stanice mohou být přihlášeny do sdružené skupiny stanic (hunting group). Na tyto stanice se lze dovolat navolením sdruženého čísla.



Sdružení stanic nemá žádný vliv na funkci přímých čísel. Jednotlivé stanice lze vždy volat jejich odpovídajícím přímým číslem.

Dočasné odhlášení stanice ze sdružené skupiny stanic:

Displej potvrdí přihlášení do skupiny

Kód funkce
'Odhlášení z
hunting
group'

Číslo hunting
group

Zvednout

Přihlášení stanice do sdružené skupiny:

Displej potvrdí přihlášení do skupiny

Kód funkce
'Přihlášení do
hunting group'

Číslo hunting
group

Zvednout

5.4

Skupinové přesměrování hovorů

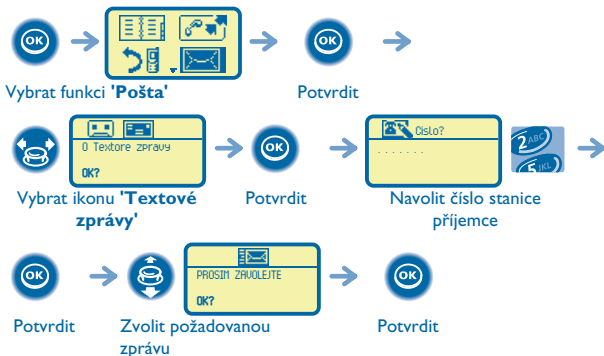
Hovory určené sdružené skupině stanic lze přesměrovat:



Chcete-li zrušit tuto funkci, postupujte podle pokynů v bodu **“Zrušení všech přesměrování”**.

5.5

Odeslat textovou zprávu internímu účastníkovi



Následující seznam uvádí 27 převolených zpráv:

1	PROSIM ZAVOLEJTE	15	JEDNANI DNE xx.xx.xx (*)
2	ZAVOLEJTE ZITRA	16	JEDNANI DNE xx.xx.xx V xx : xx (*)
3	ZAVOLEJTE V xx : xx (*)	17	PRAVE ZDE NEJSEM
4	ZAVOLEJTE CISLO xx.xx.xx (*)	18	DNES UZ NEBUDU
5	VOLEJTE SPOJOVATELKU	19	VRATIM SE V xx : xx (*)
6	VOLEJTE SEKRETARKU	20	NEPRITOMEN, SPET xx.xx.xx V xx : xx (*)
7	ZAVOLAM V xx : xx (*)	21	DOVOLENA, SPET DNE xx.xx.xx (*)
8	VOLEJTE NA PAGING	22	JEDNANI MIMO
9	PROSIM VYZVEDNETE SI FAX	23	JEDNANI MIMO, NAVRAT DNE xx.xx.xx (*)
10	PROSIM VYZVEDNETE SI POSTU	24	JSEM V MIST. C. xxxx (*)
11	PROSIM ZRUSTE PRESMEROVANI	25	JEDNANI - PROSIM NERUSIT
12	NASTEVA CEKA	26	OBĚD
13	JSTE OCEKAVAN	27	NEMOC
14	JEDNANI V xx : xx (*)		(*)Zprávy lze doplnit pomocí číselné klávesnice.

Chcete-li doplnit zprávu:

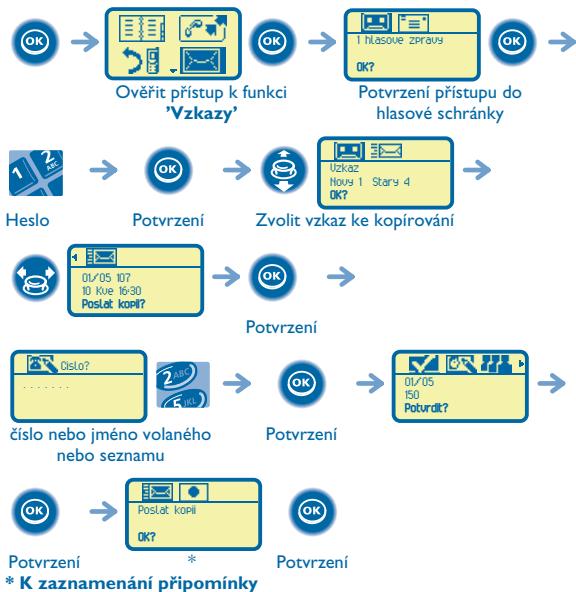


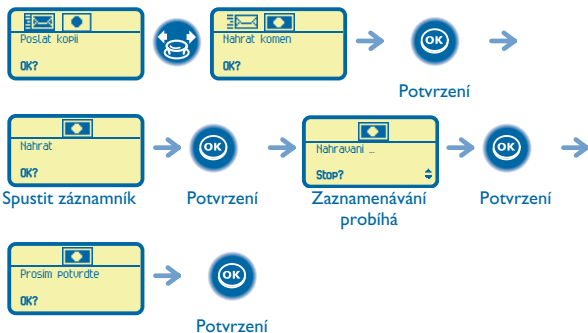
Během psaní vzkazu, je možné smazat přijatá písmena

(smazat: )

5.6

Odeslání kopie hlasové zprávy

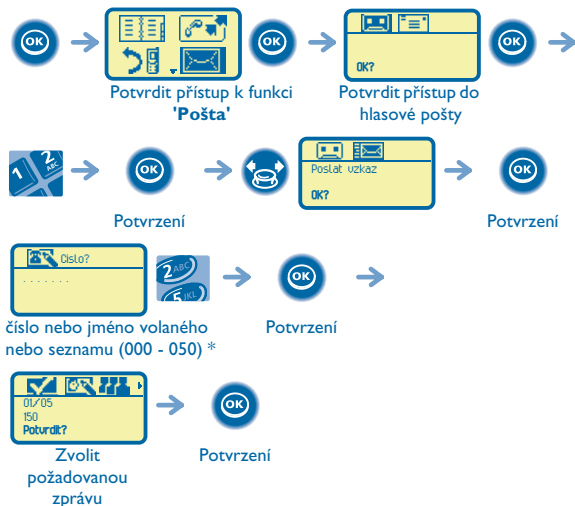




Během záznamu připomínky, si můžete vybrat jiné funkce klávesou navigovat-nahoru-dolu.
 (navigovat-nahoru-dolu: )

5.7

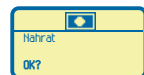
Odeslání hlasové zprávy jednomu účastníkovi / na seznam vysílací skupiny



* Seznamy šíření:

- 000: vzkaz je zaslán všem hlasovým schránkám
- 001 - 050: vzkaz je zaslán skupině hlasových schránek

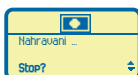
• K zaznamenání vzkazu



Spustit
zaznamenání
vzkazu



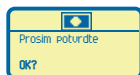
Potvrzení



Zaznamenávání
probíhá



Potvrzení



Zaslat vzkaz



Potvrzení



Během zaznamenání vzkazu, si můžete vybrat jiné funkce klávesou navigovat-nahoru-dolu.

(navigovat-nahoru-dolu: )

6.1

Selektivní přeměrování

Tato funkce umožňuje přeměrovat pouze některý druh hovorů. A to buď: externí hovory, interní (místní) hovory nebo oba typy hovorů.



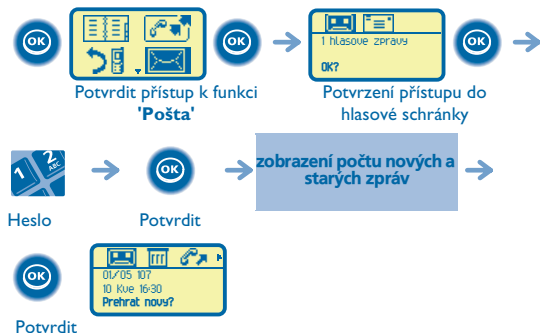
6.2

Přeměrování hovorů do hlasové schránky



6.3 Volání do hlasové schránky

Když dostanete zprávu, na úvodním displeji se zobrazí ikona **Inicializace hlasové schránky**. (Inicializace hlasové schránky: )



• Přístup k funkcím hlasové schránky

Můžete se přesouvat vodorovně po různých ikonách.

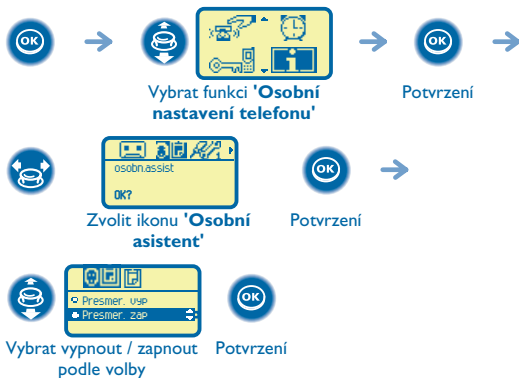


- ① Poslech zpráv
- ② Vymazat aktuální zprávu
- ③ Zavolat tomu, kdo nechal vzkaz
- ④ Poslat kopii zprávy
- ⑤ Udělat pauzu v poslechu zpráv
- ⑥ Zpět o 10 sekund
- ⑦ Vpřed o 10 sekund

6.4

Zapnutí/Vypnutí osobního asistenta

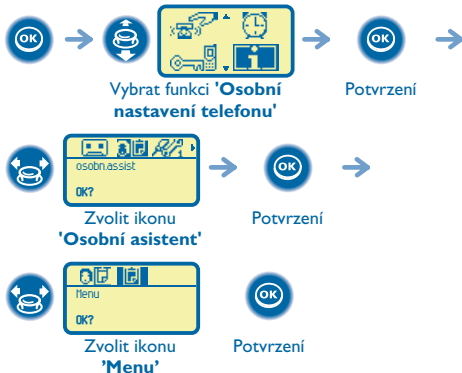
Osobní asistent dovoluje volajícímu, mimo zanechání vzkazu v hlasové schránce, být nasměrován na: číslo vnitřní, vnější, mobil nebo centrálu.



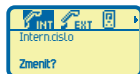
V případě současné aktivace osobního asistenta a okamžitého navrácení. Funkce osobního asistenta jsou deaktivovány pokud navrácení je aktivní.

6.5

Osobní asistent: jediné číslo pro zavolání vašeho telefonu



• Ke zvolení druhu navrácení



Přijmout číslo kolegy
nebo vašeho asistenta
nebo jiné

Potvrzení



Přijmout vnější
číslo



Potvrzení



Přijmout číslo
vašeho mobilního
telefonu



Potvrzení



Aktivovat/Deaktivovat
převodění na centrálu



Potvrzení



Zadat číslo



Potvrzení

6.6

Přesměrování hovorů na jiné číslo (okamžité přesměrování)

Toto číslo může být libovolné telefonní číslo soukromé stanice, mobilního telefonu, hlasové pošty nebo interní linky (ústředna a pod.):



Odchozí hovory můžete uskutečňovat i když je vaše linka přesměrována.



Poznámka k přesměrování: stanice umožňuje přesměrovat hovory pouze na jedno telefonní číslo. Naprogramováním nového přesměrování se automaticky zruší předchozí nastavení.

Různé druhy přesměrování + Příklad přesměrování při obsazené lince

• Různé druhy přesměrování

Můžete provést různé druhy navrácení ze **seznamu navrácení**. (seznam navrácení: )

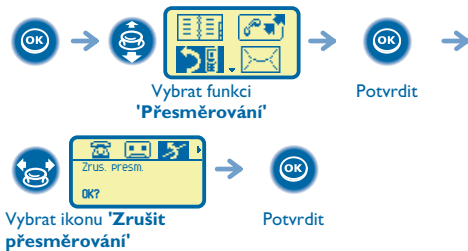
- | | |
|--|---|
| ■ Přesměrování při obsazené lince (Pres.pri obs) | Je-li vaše stanice obsazena, hovory jsou přesměrovány na zvolené telefonní číslo. |
| ■ Nerušit | Vaše stanice je dočasně nedostupná pro všechny hovory. |
| ■ Přesměrování následuje (Presm-Nasled) | Hovory určené vaší stanici vás následují jste-li na jiné lince. |
| ■ Přesměrování na paging (Pres.na pag.) | Vaše hovory jsou přesměrovány na váš osobní paging. |

• Příklad přesměrování při obsazené lince



6.8

Zrušení všech přesměrování

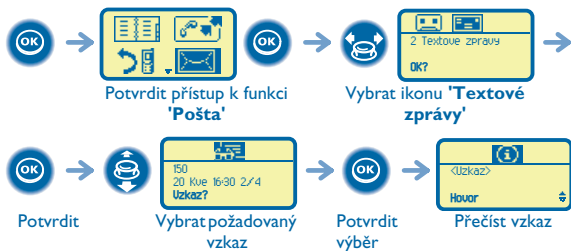


6.9

Vyzvednutí textových zpráv

Když dostanete zprávu, na úvodním displeji se zobrazí ikona **Inicializace hlasové schránky**.

(Inicializace hlasové schránky: )



Zatímco čtete vzkaz, můžete zvolit jiné funkce klávesou **navigovat-nahoru-dolu**.



(navigovat-nahoru-dolu: )

7.1

Inicializujte si hlasovou schránku

Ikona **Inicializace hlasové schránky** na úvodním displeji umožňuje inicializovat hlasovou schránku. (**Inicializace hlasové schránky**: )



Zadejte heslo a poté nahrajte své jméno podle pokynů hlasového průvodce

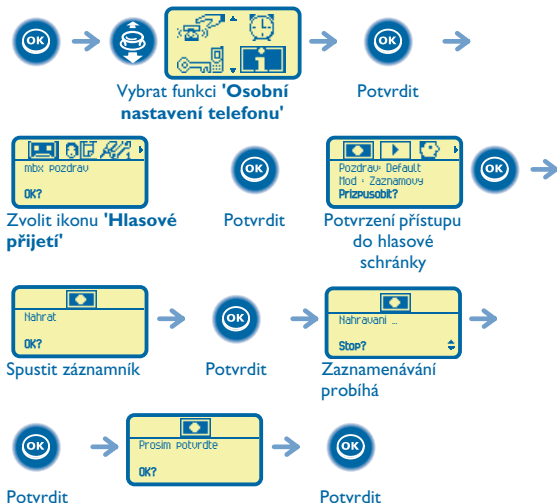


Heslo se používá pro přístup do hlasové schránky a k zablokování telefonu.

7.2

Upravte si vaši uvítací zprávu

Máte možnost změnit původní nastavenou uvítací zprávu podle vlastní představy.

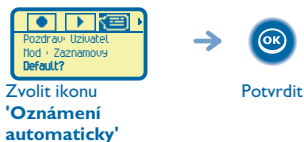


Během zaznamenávání oznámení, můžete si zvolit jiné funkce klávesou navigovat-nahoru-dolu.



(navigovat-nahoru-dolu:)

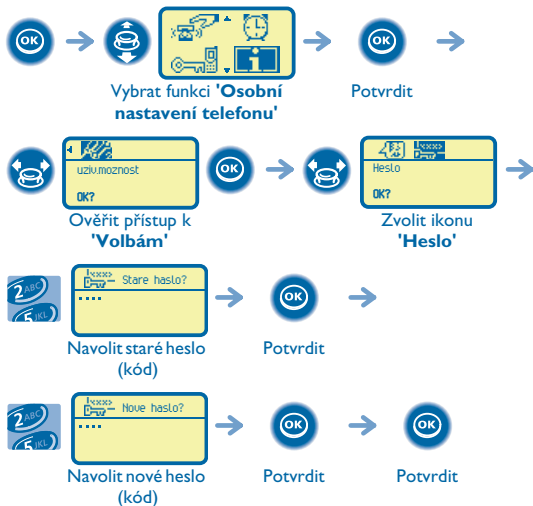
- Vrátit se automaticky k oznámení



7.3

Úprava vašeho osobního kódu

Heslo se používá pro přístup do hlasové schránky a k zablokování telefonu.



Pokud vaše hlasová schránka nebyla inicializována, heslo je 1515.
Jednotlivá čísla kódu jsou zobrazena hvězdičkou.

7.4

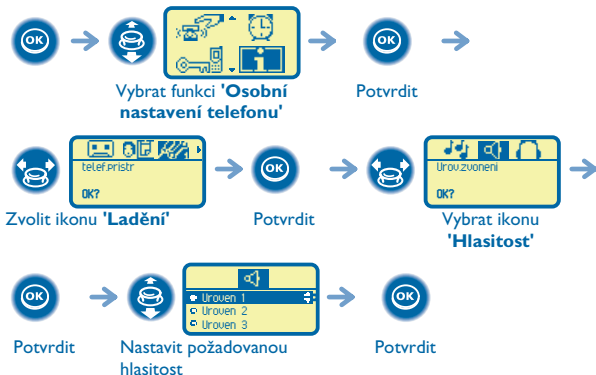
Nastavení vyzvánění

Systém umožňuje uživatelské nastavení melodie vyzvánění (6 možností) a nastavení jeho hlasitosti (4 úrovně). Lze také nastavit vzestupnou hlasitost vyzvánění (diskretní režim).

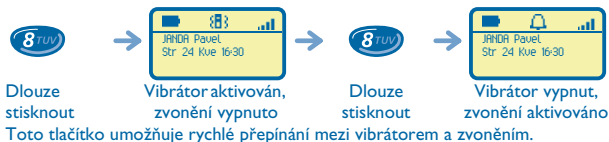
- Vybrat melodii



• Vyladit hlasitost vyzvánění



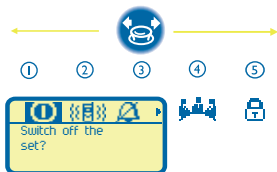
• Aktivovat vibrační nebo vyzváněcí systém (Mobile 200)



• Rychlá personalizace vyzvánění

Závisle na vaší aktivitě, je možné rychle přizpůsobit parametry vyzvánění krátkým stiskem klávesy **zapnout/vypnout** potom použitím klávesy **OK**. (**Zapnout** /

vypnout: ①, **OK**: OK)



- ① **Vypnout mobil**
- ② **Aktivace / deaktivace vibračního vyzvánění (Mobile 200)**
- ③ **Aktivace / deaktivace vyzvánění**
- ④ **Aktivace / deaktivace režimu spojení (stoupající vyzvánění)**
- ⑤ **Zablokování klávesnice**

Ověřit klávesou **OK** zvolenou volbu. (**OK**: OK)

7.5

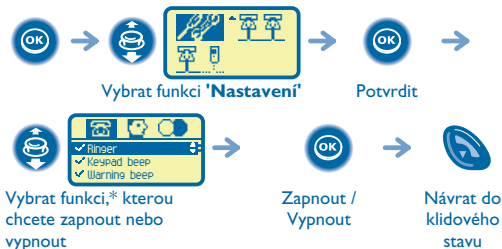
Aktivace sluchátkového režimu

Tento režim umožňuje automaticky zvednout příchozí hovory (bez vašeho zásahu) a aktivovat sluchátka.



7.6

Nastavení telefonu



*Můžete zapnout nebo vypnout následující funkce:

- | | |
|---------------------------------------|---|
| ■ Osvětlení (Mobile 200) | Telefon se rozsvítí, když stisknete kteroukoliv klávesu |
| ■ Vyzvánění | Telefon zvoní při přijetí telefonátu |
| ■ Vibrační systém (Mobile 200) | Telefon vibruje při přijetí telefonátu |
| ■ Klaviatura Bip | Bip se ozve při každém stisknutí klávesy |
| ■ Bip chyby | Bip se ozve jakmile je objevena chyba |
| ■ Bip mimo území | Bip se ozve jakmile ustalo signálové spojení |
| ■ Displej bdění | Displej nabídnutý po období nečinnosti |

Nastavení kontrastu obrazovky



7.8

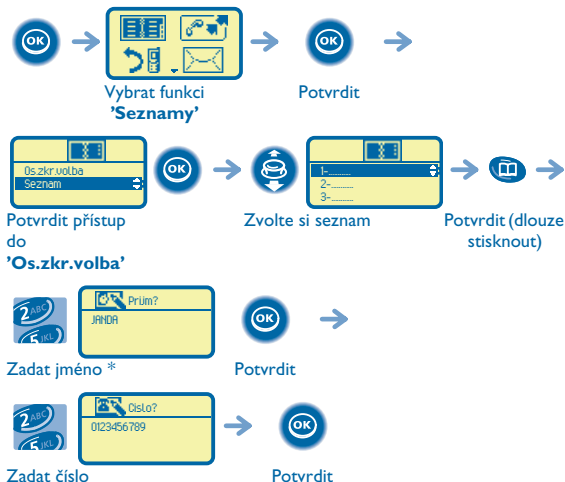
Volba jazyka



Standardní nastavení jazyka je zpočátku provedeno systémem automaticky.

Programovat váš osobní seznam (individuální číslo)

Váš seznam může obsahovat maximálně 10 čísel.

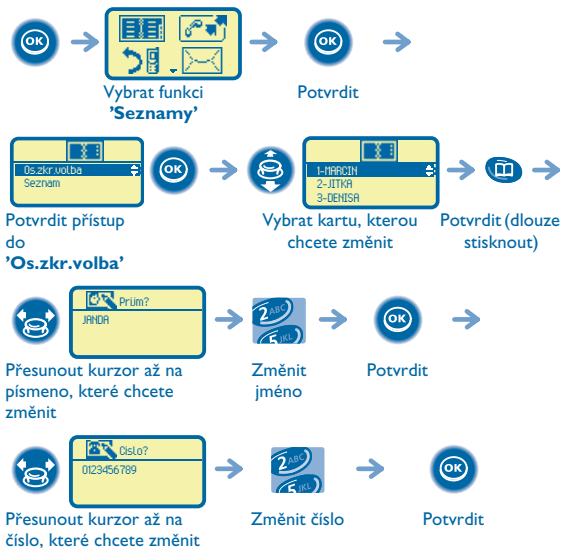


* K přijmutí jména: klávesy numerické klávesnice obsahují písmena, která můžete nechat zobrazit nepřetržitými stisky.

Příklad: stiskněte dvakrát za sebou klávesu **8** pro zobrazení písmene **'U'**.

7.10

Změna karty v osobním seznamu



Ke smazání pole, je nutné smazat jméno a číslo za pomoci klávesy **smazat** (dlouhý stisk). (**smazat**: )

Ke smazání písmena, použijte klávesu **smazat** (krátký stisk).

(**smazat**: )

Nastavení připomenutí schůzky (budík)



- **Dočasný budíkk (Docas.pripo.):** připomenutí v následujících 24 hodinách
- **Permanentní budík (Stala pripo.):** připomenutí každý den ve stejnou hodinu.

V naprogramovanou hodinu telefon zvoní:

Stisknout **zavěsit** nebo **sejmout sluchátko** pro ověření odpovědi.

(zavěsit:  , sejmout sluchátko: )

V případě, že právě hovoříte, displej přerušovaně svítí a slyšíte zvukový signál .



Po třetím připomenutí bez potvrzení příjmu, se funkce automaticky vypne avšak trvalý příkaz zůstane v paměti.

Je-li vaše linka přesměrovaná na jinou stanici, automatické připomenutí času přesměrováno není.

Ke zrušení automatického připomenutí času:

Zvolte schůzku ke zrušení a smažte programovanou hodinu za pomoci klávesy

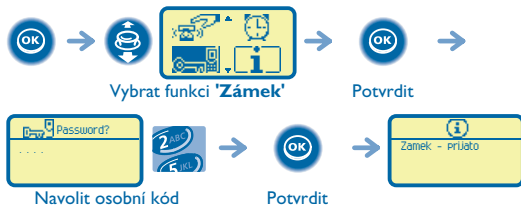
smažat. (smažat: )

7.12 Zobrazení vašeho telefonního čísla

Je-li přístroj v zóně pokrytí, jméno nebo telefonní číslo přístroje je permanentně zobrazeno na displeji v klidovém stavu (kromě případu, kdy používáte šetřič displeje).

7.13 Uzamčení telefonu

Pomocí této funkce lze znemožnit sestavení jakéhokoliv odchozího externího hovoru a změnu nastavení telefonu:



Postupujte stejným způsobem k odblokování vašeho telefonu.



Jednotlivá čísla jsou zobrazována jako hvězdičky.

Pro vybrání nebo změnění váš kód zablokování telefonu, viz odstavec 'Změnit vaše heslo'.

Telefonní přístroj odpovídá normě GAP a může být při omezených funkcích používán na jiném systému DECT/GAP (jiné soukromé nebo podnikové pobočkové ústředně).

Níže popsané funkce telefonu jsou až na výjimky dostupné, pouze je-li telefon napojen na pevný systém GAP, které tyto funkce poskytuje.

Automatický transfer radiosignálu:

Tato funkce umožňuje mobilitu stanice tj. její přemísťování z jedné zóny do druhé během komunikace, aniž by došlo k přerušení komunikace. Tato funkce je však omezena technickými možnostmi pevného systému, zejména jeho schopností řídit současně více zón.

Displej:

Při volbě čísla volaného účastníka jsou jednotlivá čísla zobrazována na displeji. Při příchozím hovoru zobrazuje displej číslo nebo jméno volajícího, pokud tuto funkci poskytuje pevný systém.



Používání stanice v této konfiguraci může mít za následek omezení rozsahu dostupných funkcí, přičemž na toto omezení nelze uplatnit záruku výrobce.

8.1

Uskutečnit hovor



Volit číslo



Odeslat
volbu



Hovořit



Zavěsit

8.2

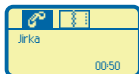
Příjem hovoru



Hlásí se hovor



Zvednout



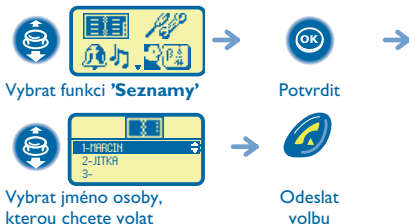
Hovořit



Zavěsit

8.3

Volání z osobního seznamu



8.4

Opakovaná volba posledního volaného čísla

Stisknout klávesu **sejmout sluchátko** (dlouhý stisk).

(sejmout sluchátko: )

8.5

Odeslání MF kódu

Během telefonního hovoru je někdy třeba, abyste používali tónovou volbu (MF) k vyslání číselného kódu, např. u hlasových serverů, automatických ústředen nebo při ovládání telefonního záznamníku na dálku. Postupujte takto:

Stisknout klávesu **hvězdička** (dlouhý stisk). (**hvězdička**: )

8.6

Vyslat naprogramovanou přestávku

Naprogramovaná přestávka umožňuje aktivovat funkce jako přesměrování na jinou stanici.

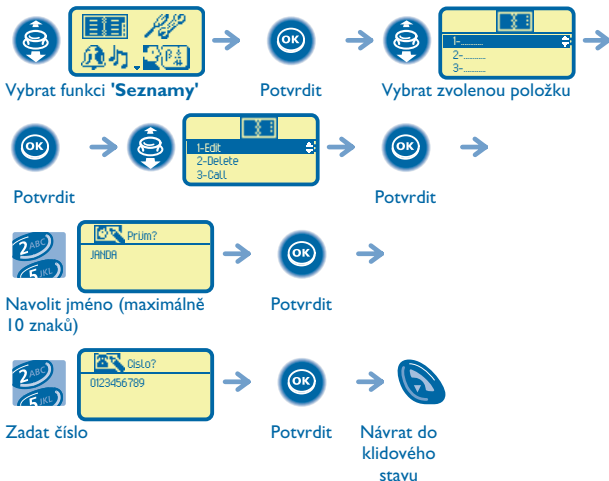
Postupujte takto:

Stisknout klávesu **0** (dlouhý stisk).

8.7

Naprogramování osobního seznamu

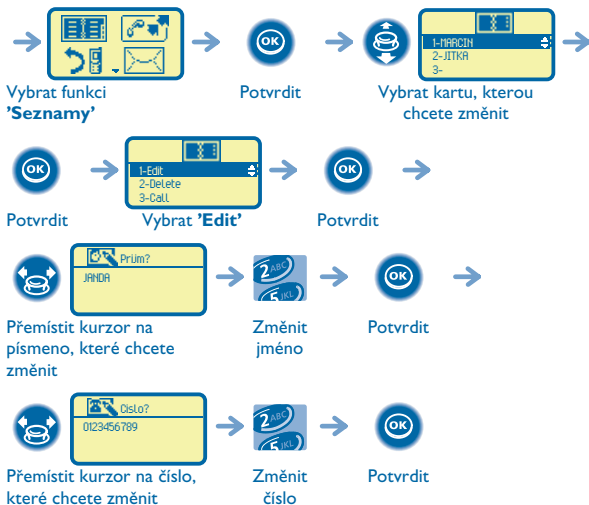
Osobní seznam může obsahovat až 12 čísel.



K přijetí jména: klávesy numerické klávesnice obsahují písmena, která můžete nechat zobrazit nepřetržitými stisky. Příklad: stiskněte dvakrát za sebou klávesu 8 pro zobrazení písmene 'U'.
K vsunutí pauzy v čísle: stiskněte klávesu 1 (dlouhý stisk).
K vsunutí měřeného oddělení: stisknout klávesu 0 (dlouhý stisk).

8.8

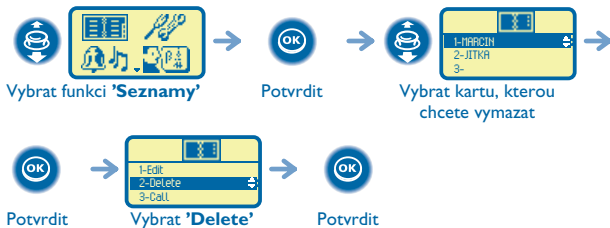
Změna jména nebo čísla



Ke smazání písmena, použijte klávesu smazat.
(smazat: )

8.9

Vymazání karty ze seznamu



8.10

Osobní nastavení telefonu

Nastavení melodie zvonku:



Nastavení hlasitosti zvonění:



Volba jazyka:

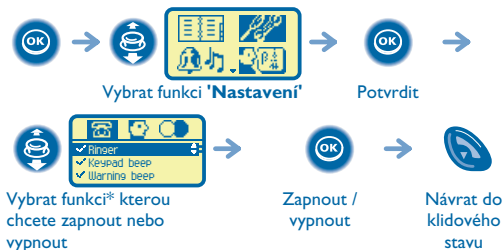


Nastavit kontrast displeje:



8.11

Nastavení telefonu



*Můžete aktivovat nebo deaktivovat tyto funkce:

■ Osvětlení (Mobile 200)	Telefon se rozsvítí, když stisknete kteroukoliv klávesu
■ Vyzvánění	Telefon zvoní při přijetí telefonátu
■ Vibrační systém (Mobile 200)	Telefon vibruje při přijetí telefonátu
■ Klaviatura Bip	Bip se ozve při každém stisknutí klávesy
■ Bip chyby	Bip se ozve jakmile byla objevena chyba
■ Bip mimo území	Bip se ozve jakmile ustalo signálové spojení
■ Displej bdění	Displej nabídnutý po období nečinnosti

9.1

Registrace telefonu v systému při prvním použití

K zajištění správného provozu musí být mobilní telefon zaregistrován v systému typu Alcatel nebo GAP (registrace). Jestliže se při prvním použití telefonu zobrazí na displeji: **'System 1 — Auto install ?'** znamená to, že váš přístroj nebyl registrován v žádném systému, obraťte se na správce systému nebo postupujte následovně:

1. Příprava systému k registraci (viz návod k instalaci systému).
2. Je-li systém připraven k registraci, displej na vašem přístroji zobrazuje startovní displej:



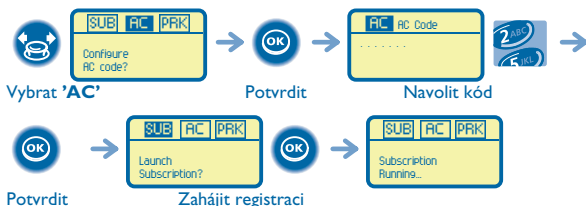
3. Existují dvě možnosti registrace:

a- Nepoužívá-li systém aktivační kód



Zahájit registraci

b- Používá-li systém aktivační kód (AC):



Registrace může trvat až dvě minuty.

- Pokud zaregistrování bylo správně provedeno (Subscription accepted), telefon je připraven k provozu, ikona **kvalita recepce signálu** se zobrazí. (**kvalita recepce signálu**: )
- V případě, že registrace stanice neproběhla správně, telefon nabídne nový pokus o registraci.



Používání stanice v režimu GAP může mít za následek omezení rozsahu dostupných funkcí, přičemž na toto omezení nelze uplatnit záruku výrobce.

Registrace telefonu v jiných systémech

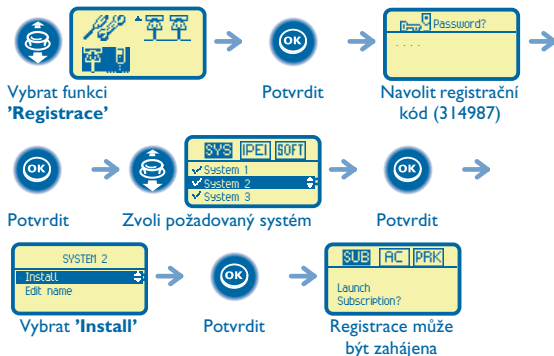
Je možné použít telefon ve více systémech (maximálně 5).

Poznámka: vstup 1 je obvykle rezervován pro užívání s vaším hlavním systémem ALCATEL. Můžete zvolit ostatní vstupy pro registraci telefonu u jiného systému (ALCATEL či jiný).

K zaregistrování u nového systému, když telefon je již registrován u jednoho či více systémů, postupujte následovně:

1. Připravit systém k registraci (obratte se na správce systému nebo si přečtěte návod k instalaci systému).

2. Je-li systém připraven:



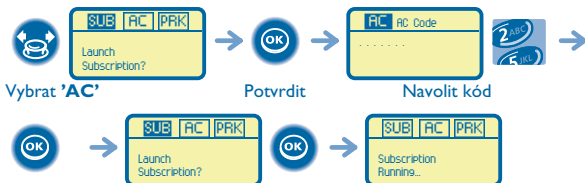
3. Existují dvě možnosti registrace:

a- Nepoužívá-li systém aktivační kód (AC)



Zahájit
registraci

b- Používá-li systém aktivační kód (AC)



Vybrat 'AC'

Potvrdit

Navolit kód

Potvrdit
Zahájit registraci

Registrace může trvat až dvě minuty.

- Proběhla-li registrace stanice správně (Subscription accepted), telefon je připraven k provozu a na displeji se objeví ikona pokrytí.
- V případě, že registrace stanice neproběhla správně, telefon nabídne nový pokus o registraci.



- V závislosti na systému, registrace telefonu může vyžadovat jednu či více dodatečných akcí u systému.

Vyběr telefonního systému

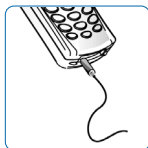
Telefon může být nastaven k provozu na 5 různých systémech DECT (ALCATEL nebo GAP).



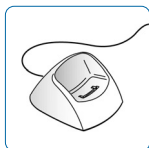
Nastavení zvoleného vstupu se nemění ani při vypnutí a znovuzapnutí přístroje. Výběr jiného systému (SYSTEM...) je nuceným výběrem.

V případě, že chcete zvolený systém změnit, je třeba změnit toto nastavení. Výběr 'Lock to any' umožňuje automatické přihlášení stanice jakmile vstoupí do zóny pokrytí kteréhokoliv ze systémů.

Jestliže je ve stanici naprogramováno více různých systémů a tyto systémy mají společnou zónu pokrytí, stanice se přihlašuje vždy do systému naprogramovaného na prvním místě.

**Nabíječ 'Corded' obsahuje:**

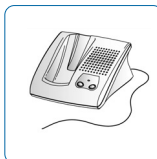
1. kabel připojení k sektoru, přes adaptér AC/DC.

**Nabíječ 'Basic Desktop' obsahuje:**

1. podporu pro telefon,
2. kabel připojení k sektoru, přes adaptér AC/DC.

**Nabíječ 'Dual Desktop' obsahuje:**

1. un podporu spolu s:
 - umístěním pro telefon,
 - umístění pro baterii dodatečnou,
 - indikátor nabití dodatečné baterie.
2. kabel připojení k sektoru, přes adaptér AC/DC.

**Nabíječ 'Voice Desktop' obsahuje:**

1. podporu spolu s:
 - umístěním pro telefon,
 - ampliér a mikrofon pro užívání v režimu 'hands free',
 - dvě tlačítka + / - ladění hlasitosti.
2. kabel připojení k sektoru, přes adaptér AC/DC.

Stisknout klávesu **ampliér** pro vypnutí nebo zapnutí mikrofonu.

(ampliér: )

10.2

Charakteristiky síťového adaptéru

- Vstup: 230 V - 50 Hz
- Výstup: 12 V DC - 500 mA



Síťové napájení nabíječky musí být v blízkosti přístroje a snadno přístupné, aby mohlo být v případě potřeby snadno odpojeno od sítě.

10.3

Baterie

- Tento **Mobile 200** je dodán spolu s baterií Li-Ion, o kapacitě 600 mAh - 3,6 V.
- Tento **Mobile 100** je dodán spolu s baterií NiMh, o kapacitě 550 mAh - 3,6 V.

Autonomie telefonu

Baterie Li-Ion

Baterie NiMh

V klidovém stavu, v zóně pokrytí

135 hodin

120 hodin

Při hovoru

15 hodin

13 hodin

První nabíjení:



Umístit
telefon do
stojanu
nabíječky

Ikona
baterie
bliká

Ve fázi
nabíjení (3
nebo 5
hodin
minimum)

Baterie je
plně
nabitá



Baterie dosahuje optimálního výkonu teprve po deseti cyklech nabití a vybití.

Baterie obsahují látky, které znečišťují životní prostředí, neodhazujte je proto do běžného odpadu, vyhledejte specializovanou sběrnou.

10.4

Nabíjení náhradní baterie (v nabíječce 'Dual')

Nabíječka je pod napětím (adaptér zapojen do sítě).

Umístěte náhradní baterii do stojanu. Čas potřebný k nabití je cca 2 h 30 min (baterie Li-Ion nebo baterie NiMh).

Dvojbarevný indikátor nabíječky 'Dual' ukáže následující:

- **Vypnuto:** dodatečná baterie není přítomna.
- **Řervená:** dodatečná baterie se dobíjí.
- **Zelená:** dodatečná baterie dobíta.

10.5 Externí sluchátka a mikrofon

Telefon je vybaven výstupem pro sluchátka a mikrofon umístěný na boční straně. Informace o technických parametrech použitelných sluchátek vám poskytne váš prodejce.

10.6 Údržba telefonu

Tento přístroj nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu. Je-li třeba jej vyčistit, použijte jemný navlhčený hadřík.



Nepoužívejte mycí prostředky a saponáty, které by mohly způsobit poškození nátěru a povrchové úpravy přístroje.

10.7 Mechanická ochrana telefonu

Doporučujeme telefon systematicky připínat na opasek pomocí klipsové úchytky. Telefon je možné rovněž umístit do ochranného pouzdra.



K dispozici jsou různé modely pouzder. Obrátte se na technika zodpovědného za instalaci. Při používání telefonu v exponovaném prostředí (prašné prostředí, přítomnost par různého původu, nebezpečí nárazu při pádu) je nutné používat speciální ochranné pouzdro. Používáte-li pouzdro, je třeba odstranit klipsovou úchytku.

■ DECT:

Evropská norma pro bezdrátové telefonní stanice: Digital Enhanced Cordless Telecommunication.

Telefon DECT: bezdrátový telefon vyhovující této normě.

■ GAP:

Zvláštní provozní režim stanovený normou DECT. Je-li telefon používán v režimu GAP jeho provoz je omezen na základní funkce, přičemž v tomto režimu je možné jej napojit na jiné systémy DECT GAP (jinou soukromou nebo podnikovou pobočkovou ústřednu).

■ Konference:

Tato funkce umožňuje uživateli hovořícímu se dvěma účastníky, aby sestavil simultánní hovor s dalším účastníkem.

■ Odesílání kódů v tónové volbě (MF):

Během hovoru je někdy třeba vyslat číselný kód pomocí tónové volby. Tyto kódy se používají pro komunikaci s hlasovými servery, automatickými ústřednami nebo k ovládání telefonního záznamníku na dálku.

■ Osobní asistent:

Funkce umožňující vstoupit do probíhajícího hovoru dvou účastníků.

■ Osobní kód:

Tento kód funguje jako heslo a umožňuje přístup k programování funkcí nebo uzamčení přístroje uživatelem (přednastavený kód: 1515).

■ Osobní seznam:

Tento seznam obsahuje osobní telefonní čísla uživatele dané stanice.

■ **Parkování:**

Tato funkce umožňuje přidržet hovor a převzít jej později z libovolné stanice zařízení, která je k tomu 'oprávněna'.

■ **Sdružené stanice (hunting group):**

Telefonní stanice sdružené pod jedním telefonním číslem. Hovory směřované na toto číslo jsou vyzvednuty na kterékoliv volné stanici skupiny.

■ **Skupinové převzetí hovoru:**

Tato funkce umožňuje vyzvednout hovor určený jiné stanici. Vyzvednutí hovoru lze provést v rámci sdružené skupiny.

■ **Společný seznam:**

Tento seznam obsahuje všechna zkrácená telefonní čísla dostupná všem uživatelům systému Alcatel.

■ **Transfer hovoru:**

Funkce umožňující přepojit hovor na jinou stanici systému.

■ **Vstup do hovoru:**

Funkce dovoluje přecházení z jednoho účastníka na druhého, jestliže máte několik současných komunikací.

Záruka a ustanovení

Nezávisle na zákonné záruce, která je poskytována, platí pro tento přístroj záruka jeden rok na díly na práci, a to od data uvedeného na faktuře.

Ovšem pokud zákonná záruka platná ve vaší zemi přesahuje 1 rok, platí pouze zákonná záruka.

Při uplatnění záruky musí být předložena faktura. Záruka ovšem neplatí: v případě použití, které neodpovídá pokynům v této uživatelské příručce, v případě závady a poškození, způsobených běžným opotřebením, poškozením způsobeným událostí nesouvisející s přístrojem (např. náraz, pád, vystavení zdroji vlhkosti atd.), při nesprávné instalaci a v případě změn nebo oprav, provedených osobami, které nejsou schválené výrobcem nebo prodejcem.

Použití vybavení DECT není zárukou proti šumům vyvolaným jiným povoleným použitím rozhlasových frekvencí.

Prohlášení o shodě

My, Alcatel Business Systems, prohlašujeme, že výrobky **Alcatel Mobile 100 Reflexes, Alcatel Mobile 200 Reflexes a Alcatel Mobile 200 Ex Reflexes** jsou v souladu se základními požadavky směrnice 1999/5/CE Evropského parlamentu a Rady. Tato zařízení používají harmonizované frekvenční spektrum DECT a mohou být používána ve všech zemích Evropského společenství, ve Švýcarsku a v Norsku.

Veškeré neautorizované změny ve výrobku zrušují toto prohlášení o shodě. Kopie originálu tohoto prohlášení o shodě vám může být zaslána poštou z adresy:

Alcatel Business Systems - Technical Services - Customer Care

I, route du Dr. Albert Schweitzer - F 67408 Illkirch Cedex - Francie

Značení CE udává, že tento výrobek odpovídá následujícím směrnicím:



-89/336/CEE (elektromagnetická kompatibilita)

-73/23/CEE (nízké napětí)

-1999/5/CE (R&TTE)

Některé funkce vašeho telefonu se dají používat výhradně s programovým klíčem nebo jsou přístupné po naprogramování odborným pracovníkem.

Copyright © Alcatel Business Systems. 2001. Všechna práva vyhrazena.

V zájmu uživatelů si firma Alcatel Business Systems vyhrazuje právo na změnu technických parametrů svých výrobků bez předchozího upozornění.

Alcatel Business Systems - 32, avenue Kléber, F-92707 Colombes Cedex
R.C. Paris 602 033 185

3EH 21014 BZAA Ed01